

Est.
A - 17193

(Auf Verfügen des Raths im Manuscript gedruckt.)

Dienstinstruction

für die

Untersförster und Buschwächter auf den
Vernauschen Stadtgütern,

nebst einigen anderen

das Forstwesen betreffenden Bestimmungen.

Tenistuse - seädus

allama saksumetsawahhe ja metsa-
wahhedele

Verno linna pärris mõisade peal.

TARTU ÜLIKOOLI
RAAMATUKOOGU

Vernau, 1869.

Druck von Friedrich Wilhelm Borm.

Anstellung — Entlassung.

§ 1.

Die Unterförster und Buschwächter, welche für die zu den Pernauschen Stadtpatrimonialgütern Reidenhof, Willofer und Sauck gehörigen Forsten angestellt worden, gehören zu den Unterbeamten der Stadt, und können, wenn sie in diese Dienste treten, sich nur als Diener der Stadt betrachten, welche in Bezug auf ihr Amt keinen bürgerlichen oder sonstigen derartigen Verhältnissen unterliegen.

Die Ertheilung der Genehmigung zur Bestrafung der Buschwächter von Seiten der Gemeindegerichte (Bauer-Verordnung vom Jahre 1860 § 607), wenn diese bürgerlichen Standes sind, behält sich das Stadt=Cassa=Collegium ausdrücklich vor und wird in jedem einzelnen Falle auf Antrag des Oberförsters entscheiden.

§ 2.

Ihre Anstellung erfolgt auf Vorstellung des Stadt=Cassa=Collegii vom Rathe, woselbst auch die Vereidigung stattfindet. Die Dienstinstruction, mit der jeder vor seiner Anstellung genau bekannt zu machen ist, vertritt überall auch die Stelle eines Dienst=Contracts.

§ 3.

Jeder Neu=Angestellte wird zunächst auf eine gewisse Probezeit angestellt und muß er den Dienst nach Ablauf

Ammeti peale seadimine ja lahti lastmine.

§ 1.

Allamad saksametsawahhed ja metsawahhed, mis Perno linna pärris mõisade Reio, Willowerre ja Sauga metjade ülle seatud, on linna ammetnikud ja woiwad nemmad, kui neid selle ammeti peale seatakse, ka linna teenriks ennast arwata, kellel nende ammeti polest tallo ollemiste ja nende seadustega polle tegemist.

Sedda lubba, üht metsawahhti, kui ta tallo seisusest, koggokouua kohto polest karristada (wata tallo-rahwa seadus 1860 § 607) annab agga kassa-kollegium siis, kui üllem metsaherra sedda nõnab.

§ 2.

Iggaiüks saab kassa-kollegiumi ettepannemise peale rae-kohto polest ammeti peale seatud ja wannatud. Tenistnse seadus, misga iggaiüks enne ammeti peale seadmist saab tutwaks tehtud, on iggaspaikas tenistuse kontrakti assemel.

§ 3.

Igga uus ammeti peale seätaw, peab enne üks nimmetud prowiaeg wälja piddama ja peab pärrast

derselben unweigerlich verlassen, sobald der Oberförster sich dahin ausspricht, daß er zu dem ihm übertragenen Amte nicht geeignet erscheint.

§ 4.

Hat er dagegen in der Probezeit seine Brauchbarkeit dargethan, so wird er vereidigt und nun wirklicher Unterförster oder Buschwächter und soll seines Dienstes nicht willkürlich entlassen werden, sondern nur aus bestimmten Gründen und nach einem bestimmten Verfahren, wie weiter unten näher angegeben werden wird.

§ 5.

Das Dienstverhältniß wird aufgehoben durch den Tod des Stelleinhabers, durch Kündigung von einer oder der andern Seite oder durch seine unfreiwillige Entlassung aus dem Dienste.

§ 6.

Nach dem Tode eines Unterförsters oder Buschwächters können dessen Wittve und unmündigen Kinder außer dem Sterbemonate noch einen Monat wohnen bleiben. Dann aber müssen sie die Stelle unbedingt verlassen und erhalten aus den Revenüen derselben eine einmalige Unterstützung von 50 Rbl., die der Dienstnachfolger baar zu erlegen hat.

§ 7.

Ein Unterförster oder Buschwächter, der die Stelle verlassen will, muß dieselbe ein Vierteljahr vorher aufkündigen. Seine desfallsige Erklärung hat er nach vorheriger Anzeige an den Oberförster, im Cassa-Collegio abzugeben.

Wer seine Stelle früher verläßt, hat den etwaigen Mehraufwand seiner Stellvertretung während der vor-

sedda aega, kui üllem metsaherra temmast sedda tunnistust annab, et ta selle ameti peale mitte kolbaw ei olle, wastoräkimata ärraminne.

§ 4.

On ta prowiäea sees trui ja kõlbliko näidanud ollewad, siis saab ta wannitud ja sest sadik on temma töeste allam saksametšawaht ehk metsawaht, egga woi ennam koggoniste muido ammetist lahti lastud sada, kui agga sesugguste süde läbbi, mispärrast ta ennam kauem ammetisse ei woi jada, kellest allamal weel isjärralikult saab rägitud.

§ 5.

Tenistuse kohast saab lahti surma läbbi, kui üks kohha piddaja sureb, ühhe ehk teise polede üllesütlemise läbbi ehk ta peab, kui ammetist lahtilastud wastotahtmist kohast wäljamiuuema.

§ 6.

Pärrast ühhe allama saksametšawahhe ehk metsawahhe surma, woiib temma leff omma wäetima lastega peale selle ku, millal ta surri, weel üks ku aega seäl ellada; siis agga peab wibimata sealt wäljaminnema ja saab selle ma sagist kui ühhe korraseks arwituseks 50 rubla, mis se maksma peab, kes senna asjemele saab.

§ 7.

Üks allam saksametšawaht ehk metsawaht, kui ta ommast kohast tahhab ärraminna, peab üks werend aasta enne ettefulntama. Sedda omma ärraminnemist peab temma, kui ta sedda enne üllema metsaherrale teada andnud, kassa-kollegiumle teatama.

Kes ommast kohast enne ärralähhäb, peab teif

geschriebenen Kündigungsfrist baar zu ersetzen, event. wird ihm derselbe bei der Auseinandersetzung in Anrechnung gebracht.

§ 8.

Die unfreiwillige Entlassung aus dem Dienste erfolgt mit Genehmigung des Rathes durch das Stadt=Cassa=Collegium auf Vortrag des Oberförsters, entweder weil der Beamte zum Dienste untauglich geworden ist, z. B. durch Altersschwäche oder durch längere Krankheit, ohne bestimmte Aussicht auf Genesung, oder weil er sich ein Vergehen hat zu schulden kommen lassen.

Der Oberförster hat seinen betreffenden Vortrag auch schriftlich einzureichen und wird derselbe mindestens 8 Tage auf dem Tische des Collegii ausgelegt, bevor die Abstimmung darüber erfolgt.

§ 9.

Die Entlassungen wegen unverschuldeter Dienstuntauglichkeit oder durch Kündigung erfolgen regelmäßig zu Georgi jeden Jahres und ist dem Stellinhaber seine Entlassung bis zum November des vorhergehenden Jahres bekannt zu machen.

Bei unverschuldeter Dienstuntauglichkeit hat der Nachfolger ebenso wie im § 6 gedachten Falle dem Abgehenden eine einmalige Zahlung von 50 Rbl. zu leisten. Die etwa erforderliche Stellvertretung bestimmt das Cassa=Collegium.

Die Entlassungen sowohl wegen gemeiner als auch wegen Dienstvergehen können zu jeder Zeit erfolgen. In der vom Cassa=Collegio zu fällenden und vom Rathe zu bestätigenden Sentenz wird jedesmal genau angegeben werden, mit welchem Tage der Genuß der Dienstestünfte aufhört und die Wohnung zu räumen ist.

sedda, mis temma kohha piddamine, kurni termini löppetuseni rohkem maksma tulnud, koppiko peal tassuma ehk se saab selletuse ael temma rehknuti üllespandud.

§ 8.

Ilma tahtmata lahtisamine tenistusest sünnib rae-kohto lubbaga, kassa-kollegiumi läbbi, üllema metsaherra nõutamise peale, sest et ammetnik ennem tenistuse ei kõlba, olgo se siis kas wanuaduse pärast ehk et kava haige olnud ja lotust polle, et parmaks saab, ehk et ta efsinud ja ülle seaduse läinud.

Üllem metsaherra peab omma kaebtust kirjaläbbi kassa-kollegiumile teada andma, mis siis nädala päwad laua peale seisma jäeb, enne kui otjust saab antud.

§ 9.

Jäeb kegi ilma ennese süta wiggaseks, et ammetid peab käest ärraandma ehk et tedda lahti ööldud, siis peab kohha piddaja iggakord Jürri päwal kohhast wäljaminnema, ommetige peab sedda temmale jubba Nowembre kuul ette teada antama.

Kes ilma ennese süta wiggaseks sauud, et ammetid ei woi piddada, sellele maksab temma järrestulleja, knida knendamis paragrahwis nimmetud 50 rubla hõbbedad. Sedda tarwitawat asjemiko nimmetab kassa-kollegium.

Kes omma sandi ello ehk holetuma tenistuse läbbi ennese peale süüd kiskub, woib iggal ael ammetist lahti sada. Kassa-kollegiumi otjuse andmises, mis rae-kohhus kiinitab, saab iggakord nimmetud, mis päwast sadik tenistuse pall kestab ja millal ta maeast peab wäljaminnema.

§ 10.

Jeder zur Untersuchung gezogene oder zu ziehende Forstbeamte kann vom Cassa-Collegio auf Antrag des Oberförsters von seinem Amte vorläufig suspendirt werden.

Für die Zeit seiner Suspension hat er seinem Stellvertreter ein vollständiges landesübliches Deputat auszureichen, d. i.:

- 2 Eschetwert Roggen
- 1 Eschetwert Gerste
- $\frac{1}{3}$ Eschetwert Erbsen
- 2 Eschetwert Kartoffeln
- 3 Pfd. Salz
- 3 Pfd. Strömlinge
- 3 Pfd. Fleisch pro Jahr gerechnet, und ihm Wohnung zu gewähren.

Wenn der Oberförster es für nöthig erachtet einen Untergebenen sofort zu suspendiren, so hat er alsobald darüber dem Cassa-Collegio Bericht abzustatten und nachträgliche Genehmigung einzuholen.

§ 11.

Ist ein Unterförster oder Buschwächter wegen eines gemeinen Vergehens oder Verbrechens zur gerichtlichen Untersuchung gezogen, so ist dem Cassa-Collegio sofort darüber vom Oberförster Vortrag zu halten, sowohl vor und während der Untersuchung betreffs seiner Suspension vom Amte, als auch später betreffs seiner Dienstentlassung.

Vereidigung.

§ 12.

Die Vereidigung der Unterförster und Buschwächter erfolgt nach geschehener wirklicher Anstellung nach der angeschlossenen Formel.

§ 10.

Igga järrelkulamise alla langenud metsa ammetnik saab üllema metsaherra teadaandmise peale kassa-kollegiumi polest jennist ammetist lahti lastud, kunni asfi selletud saab.

Selle aea eest, mis ta lahti on, peab temma omma assemikule ma prugi järrele mona maksma, ja se on:

2 tsetwerti ruffid.

1 tsetwert odre.

$\frac{1}{3}$ tsetwert eruid.

2 tsetwerti kartuhwolid.

3 leifikast sola.

3 leifikast räimi.

3 leikast lihha aasta monaks arwatud ja kortert andma.

Kui üllem metsaherra tunneb tarwis ollewad, üht omma allamad ammetist lahti tehha, siis peab ta sedda nikohhe kassa-kollegiumile teada andma ja pärrast sedda lubba sealt otama.

§ 11.

On üks allam saksametsawaht ehk metsawaht, olgo mis tahte eksituse pärrast, kohto kulamise alla langenud, siis peab üllem metsaherra sedda nikohhe kassa-kollegiumile teada andma, et temma nihästi enne, kui ta järrel kulamise ael ammetist saab kõrwa heidetud ja pärrast tenistnsest lahti lastud.

Wannutamine.

§ 12.

Ühhe allama saksametsawahhe, kui metsawahhe wannutamine sünnib nikohhe peale selle kui kegi töeste ammeti peale kiuuitud, selle wormulari järrele mis fia löppetnseks jure lissatud.

Dienstkleidung.

§ 13.

Jeder Unterförster und Buschwächter ist verpflichtet im Dienste stets die vorgeschriebene Dienstkleidung genau nach dem ihnen mitgetheilten Muster zu tragen, sowie im Walde ein gutes brauchbares Schießgewehr und Jagdtasche zu führen, was er sich Alles auf seine Kosten zu beschaffen hat.

Koppel und Schloß wird ihm geliefert und ist er für deren sorgfältige Conservation verantwortlich. Auf Märkten und bei ähnlichen Veranlassungen soll die Dienstkleidung nicht getragen werden.

Moralischer Lebenswandel und allgemeine dienstliche Führung.

§ 14.

Die Unterförster und Buschwächter sollen sich überall eines nüchternen, ordentlichen Lebenswandels befleißigen und sich anständig, gesittet und zuvorkommend, und namentlich gegen ihre Vorgesetzten höflich und bescheiden betragen.

Wer Krüge besucht, außer auf Reisen und bei besonderen Gelegenheiten oder sich sonst herumtreibt, einem läuderlichen Lebenswandel ergiebt, sich an Schlägereien und dergleichen Unordnungen betheilt, sich grob und ungeschliffen beträgt, wird straffällig. Bei fortgesetztem dergleichen Betragen und namentlich nach dreimaliger von dem Cassa-Collegio geschehener Anmahnung tritt Dienstentlassung ein.

Dienstwohnung.

§ 15.

Die den Unterförstern und Buschwächtern überwiesenen Dienstwohnungen nebst den dazu gehörigen Wirth-

Tenistuse munder.

§ 13.

Agga allama saksametsawahhe ja metsawahhe koh-
hus on ommas tenistuses ettekirjutud ammeti rided
kanda, mis nenda tehtud, knida muster etteantud ja
nendajammoti ka metsas üht head püssi ja jahhetas-
knd, mis ta keik omma kullo peale ennefele peab
murretjema.

Rahk wö ja selle tarbeks luf sawad temmale jure
antud, mis ta agga allati heas korras peab pidda-
ma. Ladade ja mu sefugguste kohtade peal ei tohhi
ammeti rided mitte kantud sada.

Ellowisidest ja ülleüldse tenistuse ülle- passimisest.

§ 14.

Allamad saksametsawahhed ja metsawahhed pea-
wad iggapiddi kasjinad, laitmata ja krowäärt mehhed
ollemä, ennaft ausaste üllal piddama ja nimmelt om-
ma ülleimate wasto allandliknd ja möistlikud ollemä.

Kes peale omma reiside körtfides käib, kui seal
mönned isjärralikud piddud, eht muido ümber hul-
gub, eht ennaft liderliko ello eht rinde sisse annab,
woi peksudest osja wöttab, rop ja häbbemata on,
langeb trahwi alla. Kui ta ennaft ei parranda,
peale selle, kui ta kassa-kollegiumi polest jubba kol-
mele korrale manitsetnd, siis tulleb lahtilaskmine
kätte.

Ellomaeadest.

§ 15.

Allama saksametsawahhe ja metsawahhedele an-
tud ammeti ellomaea keige selle pärralt körwaliste

schafts-Gebäuden haben dieselben selbst in Stande zu erhalten und müssen zu dem Ende alle kleinere Reparaturen selbst leisten. — Größere Reparatur und Neubauten werden vom Stadt-Cassa-Collegio ausgeführt.

Jeder Unterförster und Buschwächter hat zu dem Ende 4 Rbl. alljährlich zum 1. October in der Stadt-Cassa zu dem Forstbeamtenfond einzuzahlen.

§ 16.

Der Oberförster fertigt eine genaue Beschreibung sämmtlicher Forst-Dienstgebäude an, die so oft es erforderlich, vervollständigt und berichtet wird.

Ferner hat derselbe jedes Jahr bis zum 1. Mai sämmtliche Baudefecte aufzunehmen und einen Bauplan aufzustellen und zwar getrennt darnach, welche Baudefecte von den Rugnießern selbst abzustellen sind und welche Seitens der Stadt-Cassa, sei es aus dem Forstbeamtenfond, sei es aus directen Stadtmitteln, und welche Neubauten erforderlich geworden sind.

Die den Forstbeamten zur Last fallenden Baudefecte müssen im Laufe des Sommers abgestellt werden. Betreffs der übrigen Bauten entscheidet das Cassa-Collegium.

Kein Stelleninhaber ist befugt angeblich mehr Geleistetes als er aus eigenen Mitteln oder aus Mitteln der Stadt zu leisten verpflichtet gewesen wäre, bei seinem Abgange mit fortzunehmen oder ersetzt zu verlangen, es sei denn, daß eine besondere schriftliche Abmachung vorliege.

Vor dem Weggange muß jeder die etwaigen kleineren Baudefecte beseitigt haben, widrigenfalls die dafür veranschlagten Kosten ihm bei der Auseinandersetzung in Abrechnung kommen.

honetega, peawad nemmad isji korräs piddama ja keif piisjufesjed parrandused omma kullo peal parrandama. — Suremad parrandused ja ued ehhitused sawad kassa-kollegiumi kullo peale tehtud.

Igga allam jaksametsawaht ja metsawaht, peab igga aasta esimekse Oktobri ku päwaks 4 rubla kassa-kollegiumisje, metja ammetnikude kassase maksma.

§ 16.

Üllem metsaherra panneb keif metja ammetnikude maead kirja ja tähhendab seal, kuidä igga maea ommas korräs on, ja se kirri saab niisaggedaste, kui jedda tarwiliko leitakse ollewad, täiendud.

Peale selle peab sesamma igga aasta kummi 1. Mai ku päwani ülleswõtma, mis kellegi ammeti maea jures parrandada ja kohhendada ja üht ehhituse plani teggema ja nimmelt teine teitest lahhtud, mis ühhe kohha piddaja isji omma kullu peale ja mis kassa-kollegium olgo metsaammetniko kassa kulluga ehk kassa-kollegiumi omma kulluga peab teggema.

Need ehhitused, mis metsaammetnik peab teggema, peab ta sel juil ärrateggema, agga teiste ehhituste pärrast annab kassa-kollegium otsust.

Ühhegi kohha piddajal polle jedda melewalda egga wolle omma arwates, olgo omma woi kassa-kollegiumi kullu peale, rohkem tehtud tööd, kui kohhus olli, sealt ärraminnes liggiwõtta ehk tassumist nõuda, olgo siis kui selle ülle enne middagi kirja üllespandud.

Enne ärraminnemist peawad keid piisjufesjed parrandused ärratehtud ollema; jättab ta neid teggema, siis sawad need selle parranduse tarbeks arwatud kullud, temma selletnse jures temma rehningi peale üllespandud ja mahha arwatud.

Dienstländereien.

§ 17.

Die Nutzungen der Dienstländereien bilden die Gage der Buschwächter und Unterförster, wenigstens einen Theil derselben.

Sie sollen jedem bei seinem Dienstantritt genau und deutlich vermarktt und nach Charte und Beschreibung übergeben werden.

Dies hat unbedingt bei den bereits regulirten Ländereien stattzufinden; wo die Regulirung aber noch nicht erfolgt ist, werden die einstweilen bewilligten Ländereien möglichst genau eingewiesen und dürfen in keinem Fall von den Nutznießern erweitert werden.

Die unentgeltliche Benutzung der Waldweide ist nur einstweilen und auf Widerruf gestattet.

Alle sonstigen Nutzungen im Walde sind nicht erlaubt.

§ 18.

Jeder Stelleninhaber muß das überwiesene Dienstland als guter Wirth nutzen. Es ist verboten dasselbe durch eine Wirthschaftsführung, die von der landesüblichen abweicht, auszusaugen. Eine erwiesene verbesserte Wirthschaft darf eingeführt werden. Ist in Folge dessen eine bestimmte Fruchtfolge eingeführt, so ist der Stelleninhaber an deren pünktliche Innehaltung gebunden.

§ 19.

Das Wirthschaftsjahr dauert von Georgi bis Georgi und muß dann das Winterfeld gehörig bestellt sein, das Sommerfeld wenigstens einmal gut gepflügt und die Heuschläge gereinigt.

Ammeti-maad.

§ 17.

Nende made prüfimine on palga rahha asemel nihästi metsawahedel, kui allama saksametsawahedel, ehk keige wähhemast üks ossa sest.

Need sawad iggäühhele temma ammeti samise aéal selgeste ärramärgitud ja kaardi järrele kättenäidatud.

Kus maad selletud, seal sünnib se wibimata nenda, kuidä üllemal nimmetud, kus maad agga alles weel selletamata, sawad ühhest aeast metsawahhe kohha tarbeks lubbatud maad täieste temma kättenäidatud, egga tohhi nende prüfia neid foggoniste laendada egga suremaks tehha.

Metsas karja söta lubbatakse agga ühhest aeast, agga woib iggal aéal jälle keeldud sada.

Keif mu metsa made prüfimine on kõwwaste keeldud.

§ 18.

Igga kohha piddaja peab sedda temma kätte antud maad, kui hea perremees prüfima. Sedda saab temmale kõwwaste ärrakeeldud, temma kätte antud maid mitte teist modi prüfimast, kuidä se ma prugi järrele on. Üks parrem ja kasjulikum ma prüfimise modus, kui sedda leitakse töeste parrema ollwad, woib prugitud sada. On üks isfiärralik wilja suggo lord ülleswoetud, siis ei tohhi kohhapiddaja sedda ennam mahha jätta.

§ 19.

Ma harrimise aasta kestab Jürripäwast Jürripäwau ja peab siis talliwilja põld nenda kuidä lord ja kohhus mahha tehtund ollema, suiwilja põld

Heu und Stroh dürfen nicht weggebracht werden. Für Heu, welches nach Georgi noch vorhanden, werden die Werbungskosten, für Stroh der halbe Marktwert von dem Nachfolger dem Abziehenden vergütet.

Bei einem Stellenwechsel, welcher nicht zu Georgi stattfindet, werden Ertrag- und Wirthschaftskosten entweder nach der Wirklichkeit oder nach gutachtlicher Schätzung vom Cassa-Collegio festgesetzt und nach Maaßgabe der Zeit vom Wirthschaftsjahre, wo jeder die Stelle innegehabt hat, oder inne haben wird, das für jeden, sowohl für den Abziehenden als für den Nachfolger Auszukehrende bestimmt. Schäden, durch offenbare Nachlässigkeit verursacht, werden dem Vorgänger zur Last gelegt.

§ 20.

Beide Interessenten haben sich zunächst unter einander gütlich zu einigen, indem der Oberförster etwaige Differenzen auszugleichen sucht. Gelingt dies nicht, so hat das Cassa-Collegium auf Vortrag des Oberförsters die Entscheidung zu fällen, bei der es unter allen Umständen sein Bewenden behält. Beim Dienstantritt und durch den Antritt des Dienstes in Grundlage dieser Instruction und Dienstpragmatik verzichtet jeder Unterförster und Buschwächter ausdrücklich für sich und seine Erben auf jede gerichtliche Auseinandersetzung sowohl mit seinem Dienstvorgänger als mit seinem Dienstanachfolger bei dem Verlassen der Stelle, so wie auf alle etwa vermeintlichen Ansprüche an das Stadt-Cassa-Collegium aus seinem Dienstverhältniß, soweit solche dieser Instruction zuwiderlaufen.

§ 21.

Meliorationen und Superinventarien werden nicht vergütet, es sei denn, daß der Stelleinhaber vorher zu denselben die Erlaubniß nachgesucht hat und zugleich bei Erlangung dieser Erlaubniß, Bestimmungen über die zu

wähemast üksford tüntud ja heinamaad puhhastud ollema. — Heino ja ölga ei tohhi mitte kohhast ärarawia. Heinde eest, mis pärrast Jürripäwa järrele, saab teggemise kullo ja ölge eest pool turro hinda ärraminnejale temma järrel tullejast tasjutud.

Ühhe kohha wahhetuse jures, mis mitte Jürripäwal ei sünni, sawad sagi- ja tökullud, olgo kas selle järrele kuida nad töeste on, ehk arwamise järrele, kuida kassa-kollegio jedda arwanud ja kinnitanud ja selle järrele arwatud, kui kaua ta enne ehk pärrast, põllomehhe kohha wahhetuse aega, kohha peal olnud, ehk se temma käes saab ollema, siis temma ja temma järrel tulleja wahhel selletnd. Rahjo, mis ärraminneja holetuse läbbi tulnud, jäeb temma süüks.

§ 20.

Möllemad poleb peawad enne isfi enneste wahhel katsuma leppida ja ühhendada ja mis asjas nad polle kofko leppinud, peab üllem metsaherra seal neid katsuma ühhendada. Ei lähhä se ka temmal korda, siis annab kassa-kollegium üllema metsaherra sisse kaebtnse peale otjust, mis ka siis selle jure wiibimata peab jäma. Ammetisse astudes ja ammetisse astumise läbbi, töötab igga allam jaksja metjawah ja metjawah issiennese ja omma pärriate nimel, selle seäduse põhja peale ja tenistuse kohhuse järrele, ei mingisugguses asjas, ei omma eesollejaga, egga järreletullejaga, kui kohhast ärra peab miinema, kohto selletust nõuda, egga kassa-kollegiumi käest middagit nõuda, mis selle seaduse wasto on.

§ 21.

Kohha parrandamine ja maea jädawa warra surendamine ei ja mitte tasjutud, olgo siis, kui kohhapiddaja seks enne lubba palluud ja jedda ka sawud ning siis kohhe ka nimmetud, mis ja kui suurt tas-

gewährende Entschädigung getroffen sind, bei denen es denn verbleibt. Erlaubniß und Entschädigungs-Bestimmungen müssen schriftlich erbeten werden.

Hau-Ordnung.

§ 22.

Da der Hauptzweck der Forstwirthschaft in Erzielung von Revenüen aus dem Walde besteht, so ist die Hau-Ordnung von der allergrößten Wichtigkeit und eine genaue Controle ist nur bei der accuratesten Innehaltung der vorgeschriebenen Förmlichkeiten möglich. Es wird daher die genaue Befolgung der Bestimmungen derselben mit der unnachsichtlichsten Strenge erzwungen werden. Jeder Unterförster und Buschwächter also, der sich davor bewahren will, seiner Stelle über kurz oder lang verlustig zu gehen, mache es sich zur strengsten Regel nie und unter keiner Bedingung von diesen Bestimmungen abzuweichen, selbst auch nicht, wenn ihn seine Vorgesetzten dazu auffordern, denn dies wird ihm nie zur Entschuldigung gereichen. Nie halte er eine Bestimmung für geringfügig. Wenn dieselbe vielleicht auch nichts zu einer höhern Verwerthung des Waldes beiträgt, so dient sie doch jedenfalls dazu um den Beamten vor dem Verdacht der Untreue zu sichern und nur bei Beamten, die auch vor dem Verdachte sicher sind, kann die Wirthschaft sich frei bewegen. Wer also diese Sicherheit vor Verdacht nicht zu wünschen scheint, oder sie gering achtet, muß entfernt werden.

Holzeinschlag und Holzabnahme.

§ 26.

Wo einzelne Stämme ausgesucht und eingeschlagen

sumist ta selle eest peab sama, siis ka selle jure jäeb. Lubba ja kahjo tasumise nõudmised ja finnitused peavad kirja läbbi pallutud sama.

Raijumise seadus.

§ 22.

Keige üllem assi metša asjus on, metsast kasso sada, sepärrast on raijumise seadus se keigest keige tarwilikum, mis läbbi sedda woib sada ja holega järrel watamine, et keif täieste saab täidetud, kuida ette kirjutud ja kästud. Sepärrast saab ka ilma järrelandmata sedda kõrwaste nõutud, et keif selle polest autud finnitused ja käsud wiimise pookstawiini täieste sawad täidetud. Igga allam sakša metsawahht ja metsawahht, kes selle eest tahhab hoida, et ta omma kohta hilja egga warra ei kauta, tehko ennesele kindlaks kohhuseks, wiimata sedda, mis temma ammeti kohhus, täieste täita, egga wähhemaski asjas sest kõrwale minna, mis ta kohhus ja ammet temma käest nõnab; ka siis mitte, kui temma üllemad tedda seks peaksid ahwaldama, sest se ei woi egga jõna tedda ial wabbandada. Salgi ei pea ta üht seaduse punkti pissuteheseks piddama. Kui se ka ühhe metša kallinduseks ei peaks ollema, siis ou se ommetige selle polest hea, et üks ammetnik mitte pahha nimme alla ei lange, et tedda ennam ei woi uskuda ehk et ta tru ei olle; aina üksi seal woib agga metša assi ilma takkistamata eddaji minna, kus usklikud ja truid ammetnikud metša wallitsemas. Kes sest ei holi, ja omma ausat nimme ei tahha hoida, ehk sedda liig weikeseks arwab, peab lahtilastud sama.

Pude raijumine ja wastowõtmine.

§ 26.

Kus üksikud puud mahharaijumiseks sawad

werden sollen, so hat der Unterförster dieselben mit dem Hammer am Schaft und an der Wurzel zu bezeichnen und auch wo ganze Districte zum Abtriebe kommen, hat er fortschreitend durch ausgeschalmte Linien die zunächst abzuholzenden Orte zu bezeichnen, damit die Holzhauer sich nicht auf einmal zu weit ausbreiten.

Ueberall ist möglichst auf stehende Holzhauer zu halten.

Alles eingeschlagene Holz ist vom Unterförster abzunehmen.

Zur Abnahme gehört:

- 1) Nachzusehen, ob das Holz gut aufgearbeitet und gefest ist; namentlich darf dasselbe nicht an stehendes Holz angefest sein.
- 2) daß es richtig sortirt ist.
- 3) daß es das richtige Maaß hat.
- 4) das Rundholz auszumessen nach Länge und Bopfstärke und darnach den Kubik-Inhalt zu bestimmen.
- 5) Alles eingeschlagene Holz zu numeriren und zwar fängt jede Position des Hauungsplans mit *N. 1* an, geht aber dann durch alle Holzsortimente fortlaufend durch.
- 6) Jeden Stamm auf der Stirnseite, jeden Faden auf der Nummerklobe und jeden sonstigen Holzstapel neben der angebrachten Nummer mit einem Hammer-schlage zu versehen.
- 7) das Holz in die Manuale der Buschwächter einzutragen.

Wenn das Holz abgenommen ist, so fertigt der Unterförster den Nummerzettel in zwei Exemplaren an und behält ein Exemplar für sich, und übergibt das andere mit dem *Hauerlohnszettel* dem *Cassa-Collegio*.

Nur bei Vorzeigung gedruckter, gehörig ausgefüllter und unterschriebener Zettel dürfen die Buschwächter Holz verabfolgen und auch nur solches, welches vom Unterförster in ihre Bücher eingetragen ist. Jede Abweichung wird mit sofortiger Dienstentlassung bestraft.

wälja otsitud, siis peab allam saksa metsawahht haamrega pu külge ja jurika peale märki löma ja kus terwed langid peawad mahharaijutud sama, peab ta järgemööda ärramärfima nenda, et raiujad mitte ülle piri wälja ei lähhä.

Iggas paikas on wägga selle peale wadata, et ühed ja needsammad raiujad on.

Keik raijutud puud peab allam saksa metsawahht wastowõtma.

Wastowõtmiseks on tähhendada:

- 1) Järrelwadata, kas puud keik maast ärrakorristud on ja ülleslaotud ja nimmelt ei tohhi puud seisawa pu wasto laotud olla.
- 2) et igga suggo isfiärranis wäjawallitsetud on.
- 3) et tal seäduse järrele pikkus ja süllad täis on.
- 4) ümmarguste pude pikkus ja jämmedus ladwa otjast ärra mõeta ja selle järrele kubit=jallad wälja arwata.
- 5) Keik raijutud puud peawad uummerdud sama ja hakkab nimmelt igga raijumise planis seisawad puud № 1 peale ja lähhäb keige pu suggudest läbbi.
- 6) Igga puud (palki) ta otja ette, igga sülda ta numre allo peale ja igga muud pu riita, temma uumre kõrwa haamrega ärramärfida.
- 7) Keiki neid puud metsawahhe ramatusse ülleskirjutama.

On puud wastowõetud, siis kirjutab allam saksa metsawahht kaks numre seddelid, kellest üks ta omma kätte jääb, agga teist annab ta raijumise maksosjedeliga ühhes kassa-kollegiumi kätte.

Alina üks trükkitud seddeli ettenäitamises, kuhhu, mis tarwis, jure kirjutud ja nimmed allapandud, tohhib metsawahht lubbada, puud ärraweddada ja ka ükspäinis neid, mis abbi saksa metsawahht temma ra-

Allwöchentlich läßt sich der Unterförster von den Buschwächtern die eingegangenen Holz-Verabfolgezettel vorzeigen und macht darnach im Nummerbuche der Buschwächter und in seinem eigenen den nöthigen Vermerk über den Abgang.

Jeder Buschwächter hat die bereits eingetragenen Holz-Verabfolgezettel auf eine Nadel mit Zwirn aufzureihen und am Jahreschlusse im Cassa-Collegio abzuliefern.

Es ist streng darauf zu halten, daß die Buschwächter die Nummerbücher sauber und rein halten.

Wenn in einem einzelnen Falle zugleich mit der Anweisung zur Fällung von Holz auch der Holzabfuhrzettel gegeben wird, so bleiben die Unterförster auf das Strengste dafür verantwortlich, daß Nummer und Hauerlohnszettel alsobald dem Cassa-Collegio eingereicht werden.

Daß auf den aufgehauenen Gestelllinien z. B. nachgewachsene und abzuräumende Gesträuch wird nicht mit zum Holze gerechnet.

Wenn Waldtheile aus der forstlichen Bewirthschaftung ausscheiden und selbst mit einigem geringen Holze zur landwirthschaftlichen Cultur abgegeben werden, so haben die Unterförster und Buschwächter deshalb besondere Anweisung vom Oberförster zu gewärtigen.

Ebenso wird von demselben besondere Instruction ertheilt werden in wie weit und wie lange für einzelne Gemeinden, die noch ihren Holzbedarf durch Selbst-Einschlag befriedigen, ein besonderes Verfahren eintritt.

Natural-Rechnung.

§ 27.

Da den Unterförstern mit dem Einschlag des Holzes Zeit bis ult. September, bis zum gänzlichen Abschluß des Holzeinschlags gelassen ist, wo dann der Einschlag gemäß des neuen nächstjährigen Hauungsplans beginnt,

matusse kirjutanud, Igga teifite teggemine lasseb tedda nikohhe ammetist lahti.

Igga näddala lasseb allam saksa metsawahht, metsawahhe kätte todud pu weddamise seddelid ettenäidata ja tähheudab nende järrele ennese ja metsawahhe numre ramatusse tarwitawat tähhendust, kui paljo puid sel näddalal ärrawidud.

Igga metsawahht peab need ramatusse kirjutud pu weddamise seddelid ühhe uidi peale ülles riddandama ja aasta lõppul kassa-kollegiumi kätte andma.

Selle ülle on kõwwaste wadata, et metsawahhed omma numre ramatud puhtad hoidwad.

Kui peaks ka ollema, et kellegile raijumise lubamise ja wäljaweddamise seddel ühhes antakse, siis jäeb allam saksa metsawahht selle polest kõwwaste wastamise alla, et numre ja raijumise hinna seddelid nikohhe kassa-kollegiumi kätte sawad todud.

Järrel kaswanud wösfud, mis metsa sihhide pealt mahha raijutud, ei sa mitte pudeks arwatud.

Kui metsa madest mönni tüf metsast lahbutud saab, kus wähhhe metsa peal ja põlluks ehk heinamaaks tehha sünnib, siis peawad allamad saksa metsawahhed selle polest üllema metsaherra käest küsima, kuidas selle polest saab seätud.

Dtse nendasammoti saab temmast isjärralikult kinnitud, kui kawa mõuned koggokomnad, kes weel omma tarwitawaid puid raijuwad, sedda tehha woiwad.

Pude rehnung.

§ 27.

Et allama saksa metsawahhedele, kummi Septembre ku lõppetuseni aega jäeb puid raijuda laska, kummi täieliko pude raijumise plaan hakkab, jäeb weel kummi aasta lõppeni terwe werend aasta pude wäljaandmi-

so ist mit der Verausgabung des Holzes noch ein volles Vierteljahr Zeit bis zum Jahreschluß, wo auch die Holzausgabe abgeschlossen und die Bilanz mit der Einnahme gezogen wird.

Das etwa im Walde unverausgabt gebliebene (nicht zu verwechseln mit dem unabgefahrenen) Holz wird als „Bestand aus dem vorigen Wirthschaftsjahre“ in der Einnahme des nächsten Jahres neu vorgetragen.

Wenn dergestalt in der Zeit vom September bis zum Jahreschluß zwei Rechnungen neben einander laufen, so wird dadurch der Abschluß am Jahreschluß ermöglicht, ohne im Betriebe zu dieser Zeit einen Abschluß zu machen, wo ein solcher geradezu unmöglich ist.

Das verausgabte Holz wird auf den Nummerzetteln abgestrichen, so daß sofort ersichtlich ist, welches eingeschlagene Holz noch disponible.

Forstschuß.

§ 29.

Jeder Unterförster hat ein Schnurbuch zu führen, in welches alle auf den Dienst Bezug habenden Notizen eingetragen werden und welches er dem Oberförster wenigstens monatlich einmal vorzuzeigen hat. Derselbe macht, so oft er es eingesehen, deshalb einen kurzen Vermerk.

§ 30.

Kein Unterförster oder Buschwächter darf sich ohne erbetenen und erhaltenen Urlaub aus seinem Bezirke weiter entfernen, als daß er nicht durch seine Angehörigen jeder Zeit zurückgerufen werden könnte, besonders auch im Sommer, wenn große Dürre herrscht und Waldbrände entstehen können. Der Urlaub wird vom nächsten Vorgesetzten erbeten. Wer um Urlaub nachsucht, muß jemand mit seiner Stellvertretung vorher beauftragt haben und diesen namhaft machen.

misjeks, kus siis wäljaandmine lõppeb ja rehning tehakse, et näha, kui palju puid järrel jääb.

Puud, mis metsa järrele jäänud, ja mis polle mitte wäljawetud, sawad teise aastase sissetulliko ette otsa kirjutud: „Minnewa aasta järrele jäänud.“

Kui nenda Septembri kuust kuuni aasta lõpetuseni kaks rehningi teine teise kõrwas eddasi jooksewad, siis saab se aasta lõppul wõimalikult rehningi lõppetust teha, ilma kelleta se koggoniste woi mata on.

Wäljaantud puud sawad numre jeddeli pealt mahha kustutud, siis on nikohhe näha, kui palju weel järrel jäänud.

Metsa hoidmisest.

§ 29.

Igga allama saksa metsawahhel on nõriramat, kuhho teik temma ammetisse pntuwad asjad peawad tähhendud sama ja mis keige wähhemast üksford ku sees üllema metsaherrale peab ettenäidatud sama; kes iggakord, kui jeddä läbbi wadanud, üht lühikest tähhendust jure pauneb.

§ 30.

Ükski allam saksa metsawahht ei tohhi ilma lubaküssimata ommaft piriist kaugemale minna, kui et tedda iggal aeal temma ommakjist taggasi kutsutud woib sada, isfiärranis suuwel, kui kange pöud on ja metsjade põllemist karta. Lubba saab keige lähema üllema käest pallntud. Kes kaugemale miunemise lubba pallub, peab enne üht assemiko ennese assemele tellima ja jeddä nimmelt nimmetama.

Die Unterförster dürfen sich ohne Urlaub nie über einen Tag aus ihrem Reviere entfernen.

Jeder ertheilte Urlaub ist vom Unterförster in das Schnurbuch einzutragen nebst dem Namen des Stellvertreters.

§ 31.

Kein Unterförster oder Buschwächter darf ohne besondere Genehmigung des Cassa-Collegii ein Nebengewerbe betreiben. Thut er dies dennoch, sei es öffentlich oder heimlich, so kann ihm sein Dienst sofort gekündigt werden und er muß die Stelle binnen einem Vierteljahr verlassen.

Handel mit Holz und Holzgeschirren ist ihm auf das Allerstrengste verboten.

Für Niemand dürfen sie den Holzeinschlag besorgen; jedoch kann ihnen die Holzabfuhr mit ihren eigenen Leuten, aber nur nach vorheriger Anfrage und erhaltener Erlaubniß gestattet werden. Wer dagegen fehlt wird mit nachdrücklicher Geldstrafe belegt.

§ 32.

Die Unterförster und Buschwächter sind verpflichtet ihre Bezirke womöglich Tag täglich zu begehen, auch öfters zur Nachtzeit; namentlich überall und stets die dem Diebstahl am meisten ausgesetzten Orte, wo ein Einfall zu erwarten steht. Die Arbeiten auf dem Felde haben sie durch ihre Angehörigen und Dienstboten besorgen zu lassen.

Die Unterförster haben sich im Dienste, soweit es erforderlich ist, auch eines Pferdes zu bedienen.

§ 33.

Gegen das Publicum haben sich Unterförster und Buschwächter jeder Grobheit, jedes Schimpfens und jeder

Allam saksa metsawaht ei tohhi ilma lubbata ennam, kui üks pääw ommast pivist emal olla.

Sgga emale minnemise lubba saab allama saksa metsawahhest nöri ramatusse kirjutud ja nimmelt, kes kaugemale minneja metsawahhe asfemik on.

§ 31.

Ütski allam saksa metsawaht ehk metsawaht ei tohhi ilma kassa-kollegiumi isjärraliko lubbata förwalist ammetid prufida. Teeb ta jedda ommetige, olgo arwalikult ehk sallaja, siis woib tedda nikohhe ammetist lahti öölda ja ta peab werend aasta aea fees kohhast wäljaminnema.

Kauplemine pude- ja puuöödega, on köwwaste keeldud.

Kellegile ei tohhi nemmad puid raijuda lasta; ommetige woiwad nemmad, puid omma rahwaga wäljaweddada, kui jets enne lubba pallunud ja jedda ka sauud. Kes jelle wasto teeb, langeb kange trahwi alla.

§ 32.

Allama saksa metsawahhede kohhus on, kui woi-malik iggapääw omma metsa piri läbbi käia, sagge-daste ka öjeti, ja nimmelt iggas kohtas, agga isjärranis niisuguses kohtades, kus keige enuam war-rastud woib sada. Koddune põllo-tö jäeb sullaste ja tüdrukute teha.

Allamad saksa metsawahhed woiwad, kui se tar-wis on, ka hobbusst prufida.

§ 33.

Allamad saksa metsawahhed ja metsawahhed ei tohhi koggoniste rahwa wasto roppud olla, neid

Thätlichkeit streng zu enthalten, und sich stets in den von dem Gesetze bestimmten Grenzen zu bewegen.

§ 34.

Sie haben mit Muth und Entschlossenheit Widerseßlichkeiten im Walde zu begegnen und Pfändungen vorzunehmen.

§ 35.

Sie haben bei Ordnungsstrafe alle von ihnen entdeckten Vergehen im Walde und sonstige Ereignisse entweder in anberaumten Terminen oder bei wichtigen Ereignissen sofort ihren Vorgesetzten zur Anzeige zu bringen. Keinem ist es gestattet von sich aus in irgend einem Falle Verzeihen oder Nachsehen eintreten zu lassen. Angenommene Geschenke ziehen sofortige Dienstentlassung nach sich. Zu den gerichtlichen Verhandlungen haben sie sich pünktlich einzufinden.

§ 36.

Sie sind verantwortlich dafür, daß in ihren Dienstbezirken weder Holzdiebstähle, Jagdcontraventionen noch sonstige Ungesetzlichkeiten vorkommen, und haben jeden einzelnen Fall bei Ordnungsstrafe zu vertreten.

§ 37.

Jeder Unterförster trägt die ihm zur Anzeige gebrachten Fälle in sein Schnurbuch ein und hat die nöthigen Anzeigen bei dem Gemeindeggerichte zu machen; über den Ausfall berichtet er dem Oberförster.

Ueber alle vor Gericht gezogenen Fälle führt er eine Liste, die auch die Notizen über den Ausfall der Verhandlungen vor den höhern Instanzen und die Vollstreckung des Urtheils enthält.

mitte söimata egga liia ja ennast täieste nenda hoida, kuidu seäduš sedda käsšib.

§ 34.

Mad ei tohhi middagi seäduse wastast asja metšas šallida, waid kui sedda näwad, šis julgeste ilma kartufeta wastominnema ja olgo kirwest ehk muud riista, misga kahjo tehhaše, käest ärrawõtma.

§ 35.

Keik seäduse wastast asja, mis nemmad metšas leidwad, peawad nemmad, kui isši trahwi alla ei tahha langeda, nimmetud termini aea sees ehk kui isšiärraliknd asjad šündinud, uikohhe omma üllematele teada andma. Kellegile polle lubbatud, olgo mis tahhes asjas, andeks anda ehk temmaga leppida. Wastowötud kingitused ja melehead wiškawad nikohhe kohhast ja ammetist lahti. Kohto järrel kulamiše asjus peawad nemmad wibimata šinna minnema.

§ 36.

Nemmad wastawad jelle eest, kui nende piri sees metšawargnst, jahhepiddamiši ja muud wasto seädušt asja šündinud ja peawad iggakord tenistuse seäduses kinnitud trahwi kandma.

§ 37.

Šgga allam šakša metšawahšt kirjutab sedda temmale üllesantnd asja omma nõriramatusše ja tarwitawat kaebtust šogokouua kohto ees šisšetaebama ja kohto otsust pärrast üllema metšaherrale teada andma.

Keige kohto ette kaebatud kaebtuste ülle peab ta üht nimmefirja kirjutama ja pärrast jure tähhendam, kuidu kohto otsus olnud ja kas sedda täidetud, ka üllema kohto ees.

Alle Holzersatz-, Pfand- und Straf gelder müssen zur Forst-Casse gebracht werden.

§ 38.

Kein Unterförster oder Buschwächter ist zum eigenmächtigen Betriebe der Jagd ermächtigt; noch weniger dürfen sie erlegtes Wild für sich behalten, verschenken oder verkaufen. Die Strafe dafür kann bis zur Dienstentlassung verschärft werden.

Jagdhunde (Bracken) dürfen sie nicht halten.

§ 39.

Dagegen haben sie bei den von ihren Vorgesetzten abzuhaltenden und angeordneten Jagden Theil zu nehmen, wenn sie dazu Befehl erhalten, oder auch den Abschuß des Wildes, welches ihnen aufgegeben wird, zu übernehmen, ohne Fremde dabei zu Hilfe zu ziehen, das erlegte Wild aber abzuliefern, und erhalten sie dafür das regulativmäßige Schußgeld.

Ueber die Ablieferung und Verwendung des Wildes ertheilt der Oberförster nähere Instruktion.

§ 40.

Kein Unterförster oder Buschwächter darf ohne schriftliche Anweisung Nutzungen irgend welcher Art oder Handlungen, zu denen jemand nicht befugt ist, im Walde gestatten, z. B. außer den öffentlichen Wegen fahren, reiten oder sich herumtreiben, Seitens solcher, die Nichts im Walde zu thun haben, Feuer-Anmachen, Glackß rösten, Kartoffeln einmiethen, Sand, Steine und Lehm entnehmen u. s. w.

§ 41.

Keiner darf das zu seinem Bedarf nöthige Holz, sei es Brennholz oder Bauholz und Nutzholz ohne Anweisung des Oberförsters entnehmen und ohne daß es in

Keif trahwi rahhad, olgo neil nimmed mis tahhes, sawad metša kassase maksetud.

§ 38.

Ütski allam sakša metsawaht ei tohhi omma loaga jahti piddada; weel wähhem tohhib ta lastud lingo ennesele piddada, ärrakinfida ehk ärramiia. Se trahw jelle eest woib ni kõrgesse töusta, et ametist lahti saab. Jahhe koeraji ei tohhi nemmad piddada. (Linno koerad on lubbatud.)

§ 39.

Selle wasto woivad nemmad omma üllematest petawast jahhist osja wötta, kui neile seks käst antud, ehk kui neid kästakse lindusi laska, omma peale peawad wõtma, ilma et kegi wöeras neil abbiks tohhib olla; lastud linnud keif ärraudma ja saab jelle eest seäduses kiinitud lastmise makso.

Lastud lindude ärraandmise ja prukimise ülle auwab üllem metsaherra lähhemat seädust.

§ 40.

Ütski allam sakša metsawaht ehk metsawaht ei tohhi ilma lubba kirjata olgo mis tahte metsama tükki prukida anda, ehk muud middagit tehha laska, kessel jedda lubba polle, ueuda kui, metsadest kõrwaliste tede peal söita, olgo wanfrega ehk ratsja, ehk möda metši ümber hulkuda, kessel seal ommetige middagit tehha polle, tuld üllestehha, linno leotada ja kuuwatada, kartuhwolid aukude sisse panna, liwa, kiwwa ja sawwi weddada 2c. 2c.

§ 41.

Ütski ei tohhi omma tarwitawaid puid, olgo pölletuse, ehhituse woi tarwisepuid, ilma üllema

gleicher Weise, wie alles andere Holz abgenommen und gebucht wird.

§ 42.

Für strenge Aufrechthaltung der Grenzen und Grenzzeichen sind die Unterförster und Buschwächter besonders verantwortlich. Alle Grenzzeichen müssen unverrückt und unverfehrt sein; kein Angrenzer darf auch nur einen Zoll überpflügen, übermähen oder den Zaun über die Grenze setzen, ebensowenig einen Lagerplatz für sein Vieh, seine Pferde und Wagen, wie Leute im angrenzenden Walde machen.

Alle Frühjahre bis zum Ende April und alle Herbstes bis zum 1. October hat jeder Buschwächter seine Grenzen genau abzugehen und dem Unterförster zu berichten, der den Bericht in das Schnurbuch einträgt.

Der Unterförster geht mit Zuziehung einzelner Buschwächter die Guts- und Feldmarksgrenzen ab, und bald diesen, bald jenen Buschwächterbezirk, und trägt ebenfalls das Resultat seiner Inspicirung in das Schnurbuch ein.

§ 43.

Kein Unterförster oder Buschwächter darf es dulden, daß in der Nähe seines Bezirks sich Bauerhunde ohne den vorgeschriebenen Knüppel von der vorgeschriebenen Größe herumtreiben. Er hat sie sofort todtschießen. In den Wald darf kein Bauer- oder Hüterhund kommen, sei es geknüppelt oder ungeknüppelt. Ein Buschwächter, der das Todtschießen der Bauerhunde unterläßt, oder ein Unterförster, der die Buschwächter nicht zu ihrer Pflicht anhält, wird mit Ordnungsstrafe belegt.

Bemerkung. Hühnerhunde und Jagdhunde von jagdberechtigten Nachbarn, welche über die Grenze kommen, dürfen nicht todtgeschossen werden, sondern sind zu koppeln und gegen Zahlung der Kosten zurückzugeben.

metšaherra lubbata raijuda, waid peawad otse kuida keik muud puud, ramatusse kirjutud sama.

§ 42.

Et ma piriid kõrwaste ommas korras seisawad ja piride märgid omma kohta jäwad, on allama saksa metšawahhede järrel watamise al, ja wastawad nemmad nende eest. Keik piride märgid peawad paigal ja rikkumata seisma; kelle piriid wastastiko, ei tohhi mitte tolli maad ülle piri kända, ei nita egga piri aeda tösta; otse nijamma pišut üht laagre platši omma ellajatele, hobbustele ja waukriidele ja ka omma innimestele piri lähhedale metša tehha.

Igga kewwade kurni Aprilli ku lõppuni ja igga süggise kurni 1. Oktobri ku päwani, peab igga metšawaht omma piriid tähhelpannes läbbikäima ja sest pärrast allama saksa metšawahhele teadust andma, kes jedda omma nõriramatusse peab ülles pannema.

Allam saksa metšawaht peab kord ühhe, kord teise metšawahhega mõisa ja põllo wahhe märgid läbbi käima ja järrel watama ning kord ühhe ja kord teise metšawahhe piriid läbbi watama ja panneb, mis ta järrel watamises leidnud, omma uõri ramatusse ülles.

§ 43.

Ütski allam saksa metšawaht ja metšawaht ei tohhi jedda lubbada, et tallokoerad temma piri lähhedal ilma ettekirjutud suruse järrele puuta kaelas ümberjookšwad. Ta peab neid nikohhe mahhalasfma. Metša jisse ei tohhi üks tallokarja koer tulla, olgo tal märk kaelas ehk mitte. Üks metšawaht, kes julgeb üht tallokoera mahhalasfmata jätta, ehk allam saksa metšawaht, kes metšawahhele temma kohhut mele ei ei tulleta, langeb tenistuse seäduse trahwi alla.

Tähhendus: Sinno ja jahhe koeri, neist, kellel jahhe õigus, kui nad ülle piri tulleswad, ei tohhi mitte mahha lasta, waid neid peab finni seutama ja maksõ eest jälle taggasi antama.

§ 44.

Wenn in dem Bezirke eines Buschwächters Vogel-
schlingen gefunden werden, so wird er mit Ordnungs-
strafe belegt.

§ 45.

Wenn Feuer im Walde ausbricht, so ist nicht nur
dem nächsten Vorgesetzten, sondern auch dem Gemeinde-
Ältesten sofort Nachricht zu schicken, damit die Ge-
meinde zur gesetzlich vorgesehenen Hilfeleistung herbei-
gerufen werde. Der Gemeinde-Älteste hat diese Hilfs-
mannschaften zu beaufsichtigen und die Anordnungen zum
Löschen zu treffen. Die zunächst wohnenden Buschwäch-
ter haben sich sofort zur Hilfeleistung zu stellen. Nach-
dem das Feuer gedämpft ist, ist sorgfältig Wache zu
halten, damit es nicht wieder von Neuem ausbricht.

§ 46.

Unterförster und Buschwächter haben allen das Ge-
wehr und Schießgeräth wegzunehmen und zur Anzeige
zu bringen, die während der Hegezeit des Wildes d. h.
vom 1. März bis 15. Juli auf die Jagd gehen.

Von dieser Hegezeit sind nur ausgeschlossen die
Schnepfen und Auerhähne, die auf dem Zuge und auf
der Balz bis zum 28. Juni geschossen werden können.
Die Hegezeit kann auch durch besondere Bestimmung
verlängert werden.

Alles Raubzeug hat keine Hegezeit.

§ 47.

Die Buschwächter und Unterförster sollen allen un-
berechtigten Schützen die Gewehre und das Jagdgeräth
wegnehmen und dasselbe ihren Vorgesetzten abliefern
und jene zur Bestrafung anzeigen.

Zur Betreibung der Jagd sind berechtigt:

§ 44.

Kui ühhe metsawahhe piri seest linno paelo peaks leitama, siis langeb temma selle eest seätud trahwi alla.

§ 45.

Kui tulli peaks metsas lahti minnema, siis ei olle sedda mitte üksipäinis lähema üllemale, waid ka wallawannemale nikohhe teada anda, et koggokond seäduse järrele tulle kustutusele peab wäljaetud sama. Wallawannema kohhns on tullesnututamise jures omma rahwa järrelwadata ja juhhatada kuida peawad teggema. Seal lähemal ellawad metsawahhed peawad nikohhe appi ruttama. Saab tulli kustutud, jäwad wahhid jure, kes holega selle ülle walwawad, et ta ueste ei hakka.

§ 46.

Allamad saksa metsawahhed ja metsawahhed peawad nende püssid ja lastmise tarwidused käest ärrawõtma ja sedda kohhe teada andma, kes andumise aeal, se on 1. Märtsi ja 15. Juuli wahhel jahhe peale julgewad minna.

Seest andumise aeast on wäljaarwatnd korbitsed ja möttused kedda kuni 28. Juuli ku päwawi woib lastud sada. Se andumise aeg woib ka issiärralikko kinnituse järrele pikkendnd sada. Keige rōwija lindndel polle andumise aega.

§ 47.

Metsawahhed ja allamad saksa metsawahhed peawad iggauhhe kütiti püssi- ja lastmise tarwidused, kellel jahhe lubba polle, ärrawõtma ja omma üllemate kätte andma ning tedda ennast kohto kätte ülle andma.

Jahhe lubba on:

- a) die Glieder des Rathes und des Cassa-Collegii, sowie die höhern Beamten der Stadt, wenn sie Schießzettel vorweisen, welche ihnen indessen unentgeltlich zu verabfolgen sind.
- b) wer einen Schießzettel gelöst hat und denselben vorzeigt.
- c) Bei größeren Jagden, wen der Oberförster zu denselben zuzieht.

In Sauck sind noch einige Arrendatoren auf den von ihnen erpachteten Höfen jagdberechtigt.

Die mit den bezahlten Schießzetteln versehenen sind nicht zum Erlegen von Elen, Hirschen, Rehen und Auerwild berechtigt.

Außerdem sind folgende Jagdgesetze zu beobachten:

Wenn ein Elen, Hirsch oder Reh oder Wildschwein beim Nachbarn angeschossen wird, überschreitet aber die Grenzen und verendet im diesseitigen Gebiet, so darf der Nachbar dem Wilde wohl nachgehen, muß aber Anzeige machen, und die Decke und das Vorderbug nebst 2 Rippen vom Wildpret überlassen, das Uebrige kann er mitnehmen.

Wer zufällig Raubthieren begegnet, darf sie wohl schießen auch in fremdem Gebiet, auch sie auf der Jagd bis auf fremdes Gebiet verfolgen und erlegen.

Eine besondere Jagd auf Raubthiere darf aber Niemand auf fremdem Gebiete anstellen.

Wenn auf hiesigem Gebiete eine Jagd auf Raubthiere angestellt wird, so erhält der Erleger das Schießgeld, die Haut darf er aber nicht nehmen.

§ 48.

Wenn ein Forstort eingehegt wird d. h. durch ausgehängte Strohwische als ein solcher Ort bezeichnet, wo junges Holz nachwachsen soll, so haben die Buschwäch-

- a) keige rae-kohto ja kassa-kollegiumi liikmetel ja nendasammoti ka üllema linna ammetnikudel, kui omma jahheseddelid, mis neile ilma hinnata antud, ette näitavad.
- b) kes üht jahhe seddelid wäljaluunustanud ja ette näitab.
- d) surema jahhide peal, kedda üllem metsaherra seina kutsunud.

Saugas on ka mönne rentnikul, omma renditud ma peal jahhe lubba.

Neil, kel maksetud jahheseddelid, polle lubba pödrade, hirwede, metskitsede ja möttuste peale jahti tehha.

Peale selle on weel allamal seisaw jahhe seädns tähhelpanna:

Saab üks pödra, hirw, metskits ehk metsfigga naburi piri peal hawatud, jookseb ta ülle piri linna ma peale ja heidab seal hinge, siis woib nabor kül omma lastud loma järrele minna, peab agga kedda teada andma ja siis nahha ja esmise pole kahhe ribbiga linnale andma, mis ülle kedda, woib ta ärrawia.

Juhtub üks murdaja metsellajas foggemata wasto tulles, siis on lubba kedda laska, kui se ka wöera ma peal on, ka kedda jahhe piddamises kunni wöera ma peal taggaaeada ja mahha laska.

Wöera piri sees ei tohhi feigi ka murdaja ellajate peale isjärraliko jahti piddada.

Kui linna ma peal feigi murdaja ellajate peale jahti peab ja kedda tappab, saab lastmise maksso, ei tohhi agga nahka ennesele piddada.

§ 48.

Kui üks tüf metsja saab sisse märgitud, se on: ölle nuustidega, kui üks sesuggue koht, kus noor mets peab kasvama, siis peawad metsawahhed selle

ter allen Eindrang von Weidevieh auf das Entschiedenste abzuwehren. — Wenn in einem solchen eingeschonten Ort Spuren von eingedrungenem Weidevieh bemerkt werden, so hat der Buschwächter strenge Ordnungsstrafe zu gewärtigen.

Ebenso haben die Buschwächter bei eigener Verantwortlichkeit darüber zu wachen, daß die Hirten weder Pfeifen noch Feuerzeug mit in den Wald nehmen; noch weniger aber Feuer anmachen oder sonstigen Unfug treiben, sondern die gegebenen Vorschriften strenge inne halten.

Disciplinarstrafen.

§ 49.

Das Cassa-Collegium behält sich vor über die Unterförster und Buschwächter Ordnungsstrafen bis zu 5 Rbl. und in außerordentlichen Fällen bis zu 10 Rbl. zu verhängen, wo Verweise nicht ausreichend erachtet werden. Ordnungsstrafen bis 5 Rubel sind binnen 14 Tagen, bis 10 Rbl. binnen 4 Wochen ohne weitere Erinnerung im Stadt-Cassa-Collegio einzuzahlen. Nach Verlaufe dieser Fristen ist das Doppelte zu erlegen. Wer auch dann binnen einem Vierteljahre nicht zahlt, d. h. ohne daß eine weitere Aufforderung dazu nöthig ist, dem wird der Dienst zum nächsten Termin unbedingt gekündigt.

§ 50.

Jeder Unterförster und Buschwächter unterwirft sich durch den Eintritt in den Dienst ausdrücklich dieser Straf Gewalt des Cassa-Collegii.

§ 51.

Aus den jährlich aufkommenden Holzersatz-, Pfand- und Strafgeldern, Ordnungsstrafen und den jährlichen

ülle kõrwaste walwama, et ükski karri-ellajas seina siise ei peäse. Leitakse ühhe sefnggnse keeldud kohha pealt karri-ellaja jäljed, siis langeb metsawaht kässo seädnse waljnse trahwi alla.

Otse nendasammoti peawad ka metsawahhed is-siennese wastamise al selle peale walwama, et karjat-sed ei mitte pipnsid egga tulle riisto ennestega metsa kasa ei wötta, ehk keige wähhem tuld ülles ehk muud pahhandust ei te, waid et keik nenda saab täidetud, kuida seädus käsrib.

Tenistuse kässo ülleastumise trahwid.

§ 49.

Kassa-kollegium peab sedda omma õiguseks, ni-hästi allama saksa metsawahhede kui metsawahhede peale, kus manitsused ei maksja, tenistuse ülleastu-mise trahwisid kunni wie rublani ja isjärralifnis asjus kunni kümne rublani mõista. Nimmetud trah-wid kunni wie rublani peawad kahhe näddala ja kunni kümne rublani nelja näddala aea sees ilma meletulletamata ärramaksetud sama. Lasseb ta sedda termini möda minna, peab kahhefordse trahwi maks-ma. Kes ühhe werend aasta sees polle maksnud, ilma et tarwis olli sedda temmale meletulletada, siis saab temmale ta tenistus tullesase terminini ülles-ööldnd.

§ 50.

Õgga allam saksa metsawaht ja metsawaht hei-dab sellega, kui tenistusse heidab nimmelt kassa-kollegiumi trahwi mõistuse alla.

§ 51.

Wastase pude tassumise pandi- ja trahwi rahha-dest, tenistuse seädnse ülleastumise trahwi ja aastas

Beiträgen der Unterförster und Buschwächter wird ein Fond gebildet, den das Cassa-Collegium verwenden wird:

- 1) Zur Ausführung von Reparaturbauten auf den Dienst-Etablissements.
- 2) Zur Unterstützung von Forstbeamten.
- 3) Zu Renumerationen für die Eifrigsten.

§ 52.

Die Unterförster haben ihre desfalligen motivirten Anträge bis zum 1. December an den Oberförster, dieser bis zum 15. December die seinigen dem Cassa-Collegio einzureichen, wo dann der betreffende Beschluß gefaßt werden wird.

Schlußbestimmung.

§ 53.

Dem Cassa-Collegio ist vorbehalten unter Genehmigung des Rathes diese Dienstinstruction und Dienstpragmatik jeder Zeit, so oft es nöthig erscheint, abzuändern und zu vervollständigen. Jede neue Bestimmung hat, sobald sie den Forstbeamten mitgetheilt ist, dieselbe Rechtsverbindlichkeit für sie, wie das Vorliegende selbst, sobald einer oder der andere nicht ausdrücklich erklärt, daß er mit der neuen Bestimmung nicht zufrieden sein könne und wolle, und er es daher vorziehe, seinen Dienst zu kündigen.

Jedem Unterförster und Buschwächter wird bei Antritt des Dienstes ein Exemplar dieser Instruction ausgereicht werden, das er sorgfältig zu verwahren und stets vor Gericht und in ähnlichen Fällen als Legitimation bei sich zu führen hat.

Pernau, Rathhaus, den 29. November 1868.

Justizbürgermeister **Fr. Kambach.**

Syndicus und Secretair **Schmid.**